

MR

Modernization of
the Republic of Korea



韩国现代化 奇迹的过程

[韩]赵利济 编著 张慧智 (译)

吉林人民出版社

Modernization of
the Republic of Korea



韩国现代化 奇迹的过程

[韩]赵利济 编著 张慧智 (译)

吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

韩国现代化 奇迹的过程/[韩]赵利济编著;张慧智译.

—长春:吉林人民出版社,2006.12

ISBN 7-206-05128-6

I.韩… II.①赵…②张… III.现代化建设—研究—韩国

IV.D731.26

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 163286 号

韩国现代化 奇迹的过程

编 著:[韩]赵利济 张慧智译

责任编辑:关 静 封面设计:黄 鹤 责任校对:丁志辉

吉林人民出版社出版 发行(长春市人民大街 7548 号 邮政编码:130022)

电 话:0431-85378028

印 刷:长春市华艺印刷有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:8.125 字数:20 千字

标准书号:ISBN 7-206-05128-6

版 次:2006 年 12 月第 1 版 印 次:2006 年 12 月第 1 次印刷

印 数:1-2 500 册 定 价:18.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

编著者自序

对于韩国历史来说，二十世纪后半期称得上是一个划时代的转型期。在这段时期，韩国面临着两种选择：一是建立自己的主权国家并在此基础上发展和繁荣；一是再次沦入列强国家之手，丧失国权，再次上演二十世纪前半期的历史悲剧。韩国国力正是在这一时期迅速成长起来，而发展国力正是实现一个主权国家求得生存和发展的前提。在这一时期我们有一个很强烈而深刻的感触，如果一个国家的国力衰落，那么这个国家就不可能再作为一个主权国家继续生存和发展。对于这一点，我们可以说是历史的见证人。

作为编著者，1991年我和许多专家朋友共同探讨研究，在美国出版了《韩国经济发展：政策的视角》一书。这本书得到了学术界、媒体和世界银行等机构的专家的一致好评，而且很快被哈佛大学等世界著名大学引入教材和参考书籍。

这本书分析了韩国在朴正熙总统领导下，经济迅猛发展的情况。从制度的角度一一进行分析，取代了传统的经济学分析模式。这本书对经济发展的粗浅分析可以说是我本人的一个新颖的观点，它不仅仅局限于经济的框架，还涵盖了政治、社会结构、文化和历史以及韩国人的民族特征与价值观等各个领域。从社会

各个方面的制度、规范和习惯探讨韩国的经济发展。

这本书的出版给世界银行提供了一个很好的机会，使其可以从制度的观点再次深入分析评价韩国及亚洲其他新兴工业化国家和地区经济的迅猛发展。之后，他们出版了《东亚奇迹：经济增长与公共政策》一书。

我们透过欧洲和其他发达国家的历史可以看到，国家现代化立足于产业革命带来的经济发展及与此相伴的健全的政治发展。健全的政治发展指的是在社会发展的基础之上民主体制和制度的确立。然而，真正的民主在英国和美国都是经历了很长的历史过程才逐渐确立的，是以法律秩序为基础逐渐稳固的。这个历史过程使每个人的身心都已形成民主的行为与习惯后，使民主思想成为人的第二本能（second instinct），民主社会才因此得以持续发展。

我们应当意识到，新兴工业化国家发展民主体制必须首先发展经济，并能够提供充足的生活资料和教育，以便帮助国民产生公民意识。因而国家现代化最重要的前提条件就是发展经济。我们还应该明白，欧洲和北美与韩国在历史、文化、宗教信仰、社会组织乃至价值观等各个领域都颇为不同，欧美等发达国家的民主体制的确立和发展在自由经济的基础上尚经历了数百年的时间，与之相比，韩国发展民主体制的时间相对来说还十分短暂，因此韩国人民还应该多一些耐心，不要过于急于求成。目前在韩国，在民众尚未认识到真正的民主的内涵的时候，民主更多的是被一些政治家用来当作口号，成为其达到个人或者小团体目标的一种手段。韩国应该对这类政治家的误导有所警觉，避免让这些

政治家口中所谓的“民主”成为操纵民意、挟持大众观点的政治工具。我们应该从纳粹历史中汲取教训，从历史的角度，在时代的背景下，客观地实事求是地追求真理。

在日本，现代化进程始于16世纪的织田信长时代，直到明治维新才实现了这个目标。在中国，我们可以说是在邓小平的领导下，经济发展开始了追赶现代化的脚步。而韩国，朴正熙在1960-1970年代的经济发展无疑为韩国现代化奠定了深厚的基础。

我试图对1961年至1979年朴正熙政权统治时期的韩国经济和社会发展进行客观的分析和评价，在2005年，我编著的本书的韩文版在韩国出版。此次的中文版中，我做了一些调整，保留了原书中的10个最重要的章节。在这本书中，我重点强调用客观和历史的观点去分析看待问题。希望新一代的领导人能够克服偏见和成见，面对历史，展望未来。

我再次感谢金钟泌先生。金先生作为朴正熙军事革命时期亲密的伙伴，曾担任两界韩国总理，对本书给予了大力支持。他不仅慷慨解囊，而且多次与我商谈，提供给我众多宝贵的资料。我也要感谢其他机构和个人在研究和出版过程中的大力支持。对于哈佛大学外国（韩国）研究专家Carter Eckert教授，麻省理工学院的Alice Amsden教授，金光锡教授和李基俊教授以及其他专家致以由衷的感谢！特别感谢朴正熙的首席秘书长金正濂先生，他曾经被报纸上称作“经济副总统”。金正濂先生在经济高速增长的朴正熙政权时期，在监督、指导、协调、管理等各方面发挥了重要作用，在本书的编著过程中查阅了大量不同时期的细节资

料。本书按照他的大量细致详尽的纪录做了相应的补充和修改。我还要感谢对原书给与评价的宋福教授和翻译金忠南教授和潘炳律教授。

在本书的中文版即将出版之际，我首先要感谢吉林大学副校长王胜今教授，对他安排本书的韩文中译和在中国出版的大量事宜表示最衷心的感谢。我同时对张慧智博士给予本书的精彩翻译表示深深的感谢。

我对在中韩两国正式外交关系的建立过程中起了重要的历史作用的宋健博士表示诚挚的敬意。此外，马洪先生促进中韩两国信息交流，鼓励经济学者互访，也为中韩建交做了很大贡献。本书选取了他的一篇论文，我在此一并感谢。

最后对张东辉先生的协调和柳明先生与他的妻子王晓飞女士在最后校对中文修订稿中的辛勤工作表示感谢。

赵利济

2006年11月20日

作

者

简

介



赵利济,著名学者,美国芝加哥大学社会学博士,日本庆应大学经济学博士,日本东京大学人口学博士。东北亚经济论坛创始人和现任主席,东北亚地区经济合作逐渐增长的主要推动者。

曾担任多年东西方中心执行主席和人口所所长,东西方中心前主席和高级顾问;20世纪60年代和70年代曾担任马来西亚总统办公室顾问和韩国总理办公室关于人口、人力资源和城市问题的顾问。

发表和出版了大量著作,在人口学、经济学和社会学领域享有国际声誉,他发明的人口学赵氏统计法被世界60多个国家广泛应用。

著名的社会活动家,精通英、中、日、韩四种语言。长期以来与东北亚各国各界人士保持紧密联系。在中国、日本和韩国的政界、工商界和学术界都有较高声誉。八十年代以来,先后会见过多位中共中央领导人,20世纪80年代末90年代初,作为韩国政府高级顾问,为中韩建交做出了大量工作,是中韩建交期间两国政府首脑对话的主要联系人,在美国人罗伯特·劳伦斯·库恩著的《他改变了中国:江泽民传》一书中对其这段历史功绩作了较为详细的介绍。

这本著作,是赵利济博士为韩国现代化进程的一段历史总结,也是对整个东北亚历史中和平、合作与发展主题的一次重要阐释。

目 录

第一章 总论 韩国的现代化	(001)
一、序论	(001)
二、日本殖民统治下的韩国	(006)
三、二战后的民族分裂	(012)
四、第一共和国与朝鲜战争 (1948 - 1960 年)	(014)
五、第二共和国 (1960 - 1961 年)	(016)
六、军事政权 (1961 - 1963 年)	(017)
七、后进工业化模式: 资本主义发展中国家	(020)
八、综合性结论	(027)
第二章 5·16 军事革命的历史脉络	(036)
一、军事化	(036)
二、韩国军队的特征	(040)
三、民选统治的脆弱性	(043)
四、美国的默认	(046)
五、结论	(049)

第三章 国家经济政策的制度基础 (053)

- 一、革命之前的经济行政体系 (053)
- 二、经济政策核心机构经济企业院的设置 (054)
- 三、新设建设部，改组经济行政机构 (056)
- 四、确立总统参谋制，促进经济开发 (058)
- 五、制定实施经济开发5年计划 (060)
- 六、五年计划的修正与补充 (066)
- 七、朴正熙总统的经济政策运营机制 (070)
- 八、总统主持的会议 (074)
- 九、金融制度的全面改革 (077)
- 十、结论：组织运营的天才——朴正熙 (079)

第四章 20 世纪 60 年代出口导向型工业化

政策的推进 (083)

- 一、贫瘠的经济基础 (083)
- 二、军事政府期间的过渡期经济政策 (085)
- 三、出口导向型工业化改革措施 (090)
- 四、第一个经济发展五年计划的支柱产业振兴政策 ... (096)
- 五、第二个经济开发五年计划中的工业化 (099)
- 六、社会基础设施建设 (105)
- 七、结论：出口导向型工业化战略的成功 (110)

第五章 动态产业政策：重化学工业发展六部曲 (117)

- 一、序论 (117)

二、大型综合制铁厂	(120)
三、大型现代化造船厂	(124)
四、昌源重机械工业园区	(128)
五、汽车工业	(133)
六、龟尾电子工业园区	(136)
七、蔚山与余川石油化学园区	(139)
八、结论	(142)
第六章 科技振兴与经济发展	(148)
一、1960 - 1970 年代的科技政策	(149)
二、科技人力开发政策	(155)
三、技术引进政策	(158)
四、总结与结论	(164)
第七章 伟大的历史人物与韩国的工业化	(171)
一、韩国经济发展愿景	(173)
二、赶超经济学与主流经济学的悖论	(180)
三、工程学方法 (engineering approach) 的 经济开发	(184)
四、卓越的经营管理者 - 朴正熙	(186)
五、未能得到正确评价的朴正熙经济开发战略	(189)
六、超额完成的目标	(192)
七、韩国历史的新日程表	(193)
第八章 朴正熙时代的经济发展与日本的视角	(199)
一、卓越的领导才能: 创造“汉江奇迹”	(199)

二、恶劣的经济发展条件——6·25 战争的破坏力 与后遗症	(201)
三、李承晚时期的经济：美国援助与经济重建	(203)
四、5·16 军事革命与历史大转折	(205)
五、出口：经济发展的生命线	(210)
六、重化学工业时代开幕	(219)
第九章 韩国经济发展与中国的视角	(224)
一、序论	(224)
二、韩国的高速经济增长	(226)
三、不均衡经济发展战略	(228)
四、政府主导型市场经济体制	(229)
五、产业政策与产业结构的转换	(231)
六、经济开发期的金融政策	(232)
七、经济发展与科技发展	(233)
八、经济发展与物价政策	(234)
第十章 朴正熙的发展战略与俄罗斯视角	(235)
一、序论	(235)
二、前苏联对朴正熙的新评价	(238)
三、俄罗斯对朴正熙经济开发战略的初期评价	(241)
四、1990 年代俄罗斯对朴正熙发展模式的评价	(245)
五、结论	(247)

第一章 总论 韩国的现代化

赵利济 东北亚经济论坛主席

一、序论

孟子说：“若民，则无恒产，因无恒心”。这句话可以解释成：一般的民众，如果没有固定的产业收入，也就没有固定的道德观念。一旦没有固定的道德观念，就会胡作非为，什么事都做得出来。因此只有能够维持生产的地方，才能保障个人和社会的稳定。“衣食足而知礼仪”，只有解决衣食住，才能维护国家和社会的和平与稳定。从社会稳定的角度来说，“无恒产者”也是最危险的因素。所以，贤明的国君制定国民经济发展规划的时候，一定要从富民的角度出发。考虑到让老百姓过上丰衣足食、安居乐业的生活，让他们不仅能够养家糊口，而且还有一定的产业。50年代初，克服饥饿与贫困是韩国在朝鲜战争后重建经济时最紧迫的课题。朴正熙政权的成功与失败完全可以用孟子的话从历史的角度给予评价。

本书集中于朴正熙发动军事政变的1961年5月至朴正熙被身边中央情报部长刺杀的1979年10月这一时期。这一时期是韩

国实现经济增长的决定性时期，不仅实现了经济发展，而且实现了经济现代化，从而使韩国成为创造发展奇迹的亚洲“四小龙”之一（世界银行）。

朴正熙政权已经结束 25 年了。如此漫长的岁月足以让我们重新回顾朴正熙时代的 18 年发生的所有事件和变化，并对历史做出客观评价。回忆过去比预测未来容易得多，但历史并不是一条直线，时常体现为跳跃式运动和周期性循环。

100 多年前的 19 世纪至 20 世纪初，朝鲜半岛还是一个完整的国家，位于东北亚地区的中心，是中、日、俄与较远的美国等周边大国实现政治野心与竞争的角逐场。几乎整个 20 世纪，该地区的国际政治环境被大国的紧张、军事冲突和领土侵略的野心控制。1894 - 1895 年的清日战争就是针对朝鲜半岛的霸权之争，中国失败后被迫割让台湾给日本，并赔偿日本 1 000 万公斤白银，付出了巨大代价。

1904 - 1905 年的日俄战争是日俄争夺中国南满洲和朝鲜半岛统治权的战争。1905 年日本胜利后获得了旅顺港作为战略据点，并得到了朝鲜半岛的支配权，从而实现了日本帝国扩张领土的野心。1910 年韩国成为日本殖民地，被日本帝国统治了 35 年。严酷的国际环境使韩国认识到维持一国独立和生存的艰辛。

第一次世界大战期间，日本作为同盟军的一员，在中国领土上与德国人战争，占领了德国的租借地，并向俄罗斯西伯利亚派遣少量军队，仅执行了名义上的义务。日本作为曾经的主要列强签署不平等条约的对象，在 1919 年的巴黎和平会议上，提议和约应包括关于种族平等和各民族国家平等的条款。该提议虽然得

到多数会议参与国的积极响应，但因美英等列强从本国政治考虑而没有被采纳。为安抚日本，美英等列强做出让步，把中国的山东半岛和太平洋上的一些岛屿割让给了日本。回顾历史，巴黎和平会议上最大的失误之一是允许亚洲唯一的殖民国家日本进一步侵犯中国的领土和国家主权。

巴黎和会对日本的行动与要求做出的让步使日本人在亚太地区的野心与欲望向民族主义方向发展。日本通过威胁懦弱的北京政府，保障了其在中国的地位，并获得了相当多的利益。第一次世界大战因德国的失败使日本得到了扩张领土的权力，取得了德国在青岛的统治权，并得到太平洋赤道以北的几个小岛。中国不仅没能收回青岛的主权，反被日本帝国主义将它在山东侵略的权益用《凡尔赛和约》规定了下来。这一屈辱性和约引起中国人民的无比愤怒，遭到中国人民的强烈反对。与巴黎和会列强态度不同，当时苏维埃领导人对中国的立场比较友好，宣布将把沙皇时代占领的中国领土全部归还给中国，因此，许多中国知识分子倾向于共产主义，参加了1919年5月4日在天安门广场举行的抗议示威活动。“五四运动”开始了中国无产阶级革命，同时播下了中国人民反日、反帝、反侵略的种子。

遭到西欧列强冷遇的日本民族主义更加激昂，殖民扩张的野心日益膨胀，企图成为殖民列强的一员，从而得到西欧列强和世界的注目。

1910年，韩国成为日本殖民地后，韩国独立问题已经无法成为巴黎和会的议题。当时在法国宾馆当厨师的胡志明虽然希望提交请愿书，要求解决越南独立问题，因遭到法国的拒绝而失败。

韩国的独立运动是在毕业于美国普林斯顿大学的李承晚博士的领导下开始的。作为临时亡命政府的领导人之一，李承晚为参加巴黎和会曾申请美国护照，遭到了拒绝。威尔逊提出的强调“民族自决”14点原则也令李承晚大失所望。虽然美国总统威尔逊提出了14点原则，但美国不是国际联盟的成员国，国际联盟对亚洲政局不能发挥任何作用。结果，日本侵占中国东北三省（满洲）后，推举溥仪为傀儡皇帝建立了满洲国，利用傀儡政权控制满洲。此后14年间日本对中国的侵略扩大到关内，引发中国的全国抗日战争，最后于1945年在二战中失败。

日本对韩国35年的殖民统治使韩国人可以清楚地历数日本殖民统治的罪行。这一时期，日本的殖民统治使韩国人丧失了国家主权、自决权和言论自由，失去了正统文化，民族自尊受到极大损伤，直到现在仍有许多论著深刻谴责日本的倒行逆施。

但是无论怎样的历史都具有肯定和否定两个方面的影响。直到19世纪后期，朝鲜是个“隐者”国家，不顾世界国际化的现实，以中国为世界的中心专注于内部问题，实施的是中国式的政治制度，坚持传统的朝贡体制。

日本自1868年开始明治维新，结束了两个多世纪的闭关锁国政策和德川幕府的统治，引进西方的技术与思想，开始门户开放和发展。从服饰到宪法、从法律体系到教育制度，现代化进程几乎影响到日本所有部门和领域，日本甚至提出“脱亚论”，希望摆脱亚洲，接受西方的影响。这一过程被日本称为“和魂洋才”，即把东亚的价值观与西欧的科学技术相融合，加速日本的现代化进程和经济发展。从明治维新开始到20世纪初，日本是

亚洲唯一能挑战西欧列强的现代国家。而朝鲜虽然于 1876 年被迫与日本缔结了《江华岛条约》后开放门户，终因长期的闭关锁国政策而沦为日本殖民主义政策的牺牲品。

根据自然科学的热力学定律，无论是怎样的体系，如果提供能源、物资和信息可以与外部世界进行交换的开放的环境，则该体系会以更快的速度向更高的水平发展（Song Jian, 2004）。国家开放和与外部世界的交流可以促进知识、科学、经济和社会的发展和变化，这是不容否认的事实。

朝鲜如果不是在日本或其他列强的强迫下开放，自己会主动开放吗？对这一问题的争议有许多。儒家价值观和传统的排外主义倾向与政策已经持续支配了东亚社会几个世纪。中国持续了 4 个世纪半，日本持续了 2 个世纪。朝鲜对开放的抵抗也非常强烈，如果没有内部激烈的革命和外部势力的强迫，朝鲜事实上很难通过其他方法开放门户。

人类历史文明史上，历来都是农业、军事、技术优秀的集团或国家征服弱势集团或国家（Jared Diamond, 1999），这样的例子比比皆是。除了巴布亚新几内亚等几个拥有自然地理优势的国家外，弱国独立生存的情况少之又少。民族国家、主权和人权的制度化不过是最近才出现的。因此，客观上朝鲜半岛在日本的强制下开放门户具有一定的积极意义。

韩国是典型的利用人与人的接触和移民传播技术的“传播模型（dissemination model）”国家。历史学家认为日本在纪元前后的几个世纪里得到了来自朝鲜半岛移民的惠泽。这些移民带来了制铁技术、组织能力和政治管理技术，即在日本移植了大陆游